



MIDLAND®

M5-PRO

# ISTRUZIONI



MANUALE D'USO



## Informazioni su questa guida

Il contenuto del presente documento viene divulgato solo a scopo informativo ed è soggetto a modifiche senza preavviso. Abbiamo fatto il possibile per garantire che il presente manuale sia preciso e completo. Tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori e omissioni che potrebbero essere stati commessi e fatti.



***Grazie per aver scelto i prodotti Midland!***

**M5-PRO,**  
il CB multifunzione.

### **Il CB nel microfono che riscrive le regole: unica nella sua categoria!**

M5-PRO è un ricetrasmittitore versatile, utilizzabile sia come stazione mobile in auto sia come stazione base con un alimentatore CC, adattandosi così a diverse esigenze di comunicazione.

La caratteristica distintiva dell'M5-PRO è l'integrazione dei comandi direttamente nel microfono, che ne semplifica notevolmente l'uso, garantendo un accesso rapido alle principali funzioni senza dover interagire con l'unità principale.

L'ampio display da 1.85" con tecnologia FSTN assicura un'eccellente visibilità in qualsiasi condizione di luce e angolazione, rendendo le informazioni sullo schermo sempre chiare e leggibili, anche in ambienti con forte illuminazione o in notturna. Inoltre, l'M5-PRO è conforme alle più recenti normative europee sulla banda cittadina (CB) ed è compatibile con le principali bande di frequenza europee, permettendone l'utilizzo in tutti i paesi dell'Unione Europea senza restrizioni.

**Il futuro della CB è già qui, nel palmo della tua mano.**

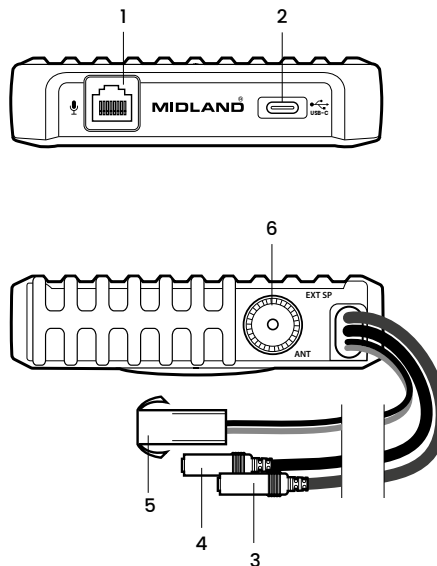
## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Ricetrasmittitore CB
- Microfono con comandi
- Staffa di montaggio
- Viti di fissaggio per la staffa
- Supporto per microfono
- Presa accendisigari

## CARATTERISTICHE

- Ricetrasmittitore multistandard con microfono multifunzione
- Schermo grafico FSTN da 1.85"
- Frequenza: 26.565-27.99125MHz (tutte le bande CB europee approvate)
- Potenza d'uscita: 4W
- Pulsanti microfono retroilluminati
- Scansione dei canali
- S/Meter in trasmissione e ricezione
- Retroilluminazione del display regolabile in 7 colori
- Squelch analogico regolabile su 10 livelli
- Squelch digitale regolabile su 5 livelli
- Doppio altoparlante (ricetrasmittitore e microfono) selezionabile
- Presa USB-C frontale (max 2A - 5V) per ricarica
- Attenuatore di ricezione (RF gain) regolabile in AM e FM
- Accesso rapido ai canali d'emergenza 9/19
- Manopola per controllo volume ed accensione
- Beep tastiera
- Blocco tastiera
- Jack per altoparlante esterno
- Jack per funzione PA
- Funzione doppia visualizzazione - DUAL WATCH (DW)
- Soppressione automatica del rumore (ANC)
- Funzione VOX regolabile su 5 livelli

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

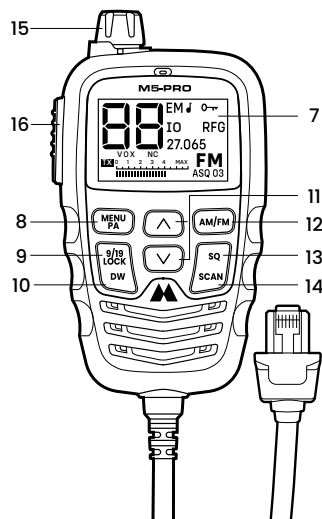


### Radio

1. **Presa microfono.** Collegamento per il microfono multifunzione
2. **Porta USB-C** per la ricarica (max 2 A - 5 V)

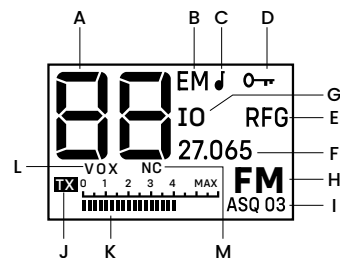
### Pannello posteriore

3. **Jack per altoparlante esterno (EXT-SP).** Consente di collegare un altoparlante esterno (esclude l'altoparlante interno)
4. **Jack per funzione PA** (public address). Permette di utilizzare un altoparlante esterno come amplificatore
5. **Cavo di alimentazione** (Rosso e Nero) con presa accendisigari
6. **Connettore antenna:** tipo SO239



## Microfono

7. **Schermo LCD**
8. **Pulsante MENU/PA.** *Pressione breve:* accede al menu della radio e ogni pressione successiva scorre le diverse pagine del menu. *Pressione lunga:* attiva/disattiva la funzione PA
9. **Pulsante 9/19\_LOCK.** *Pressione breve:* commuta ripetutamente tra canale 9,19 e il canale in uso. *Pressione lunga:* attiva/disattiva il blocco tastiera
10. **Pulsante Dual Watch (DW).** *Pressione breve:* monitora due canali contemporaneamente
11. **Pulsanti ▲/▼.** Cambio canale o navigazione tra le opzioni
12. **Pulsante AM/FM.** *Pressione breve:* cambia la modalità di emissione (AM/FM)
13. **Pulsante SQ (Squelch).** *Pressione breve:* accede alla regolazione del livello dello Squelch, sia manuale che digitale. *Pressione lunga:* cambia la modalità dello Squelch tra manuale, digitale e apertura monitor (MON).
14. **Pulsante SCAN.** *Pressione breve:* avvia la scansione dei canali e si ferma su quello occupato
15. **Manopola accensione/volume (PWR/VOL).** *Ruotare in senso orario* per accendere il dispositivo. *Ruotare completamente in senso antiorario* fino a sentire un "click" per spegnere il dispositivo. *Ruotare in senso orario/antiorario* per regolare il volume
16. **Pulsante PTT.** *Tenere premuto:* trasmette sul canale attuale. *Rilasciare:* torna in modalità ascolto



## Schermo

- A. Numero del canale
- B. **EM**-Canale di emergenza (9/19)/SC-Scansione canali attiva/DW-doppio canale di utilizzo (Dual Watch)
- C. Roger beep attivo
- D. Blocco tastiera attivo
- E. **RFG**-RF Gain (attenuatore di segnale)
- F. Frequenza di lavoro
- G. Banda CB utilizzata
- H. Modalità AM/FM
- I. Tipo di Squelch attivo
- J. Indicatore TX/RX (trasmissione/ricezione)
- K. Indicatore S/METER (intensità del segnale ricevuto/trasmesso)
- L. VOX attivo
- M. **NC**-Suppressione automatica del rumore (ANC)

## INSTALLAZIONE

Durante l'installazione del dispositivo, è fondamentale selezionare con attenzione il punto in cui verrà collocato, al fine di garantire la massima sicurezza durante l'utilizzo.

Assicurarsi che il dispositivo sia montato in una posizione tale da non compromettere la sicurezza dell'utilizzatore o di altri occupanti, né costituire un pericolo in caso di urti, manovre improvvise o incidenti.

Il display deve essere ben visibile, senza distrarre l'utente dalla guida o dalle attività principali. Allo stesso modo, i comandi devono risultare facilmente raggiungibili e azionabili, senza richiedere movimenti complessi o distogliere l'attenzione dalle condizioni circostanti.

Un'installazione corretta contribuisce non solo a migliorare l'ergonomia e la praticità d'uso del dispositivo, ma anche a prevenire eventuali rischi per la sicurezza.

Grazie al cavo di alimentazione a 12V con presa accendisigari, l'**M5-PRO** non necessita di un'installazione fissa nel veicolo come i tradizionali CB. Può essere posizionato facilmente ovunque sul mezzo, anche in un punto nascosto, poiché i pulsanti funzione sono integrati direttamente nel microfono e non sul corpo della radio.

## ALIMENTAZIONE

Per alimentare correttamente il dispositivo, collegare il cavo accendisigari alla presa elettrica del veicolo (presa accendisigari). Prima di effettuare il collegamento, verificare attentamente che il veicolo fornisca una tensione di 12 Volt.

**Attenzione: questo dispositivo non è compatibile con impianti elettrici a 24 Volt.**

### Precauzioni

- **Tensione nominale:** non superare mai la tensione nominale del dispositivo (12V). Collegarlo a un impianto con tensione superiore potrebbe danneggiarlo.
- **Integrità del cavo:** prima e durante l'utilizzo, accertarsi che il cavo non presenti piegature eccessive, tagli, abrasioni o danni alla guaina isolante. Evitare di utilizzare il dispositivo se il cavo appare danneggiato.
- **Protezione dal calore:** non posizionare il cavo vicino a fonti di calore.
- **Installazione sicura:** durante l'installazione e l'utilizzo, assicurarsi che il cavo non venga a contatto con parti mobili o meccaniche del veicolo (es. pedali, leve, ingranaggi).

## COLLEGAMENTO DELL'ANTENNA

### Installazione dell'antenna CB

Per garantire un funzionamento efficiente e sicuro del ricetrasmittitore CB, è fondamentale installare correttamente l'antenna e verificarne il corretto assetto elettrico e meccanico. Di seguito vengono fornite le istruzioni dettagliate per una corretta installazione e messa a punto.

#### Collegamento dell'antenna al dispositivo:

- Collegare con cura il connettore dell'antenna alla **presa ANT** situata sul retro dell'apparato CB.
- Assicurarsi che il connettore sia ben serrato e privo di giochi meccanici e/o ossidazione.

Per identificare correttamente la posizione del connettore, fare riferimento al Punto 6 delle immagini illustrative presenti in questo manuale.

### Installazione dell'antenna

- Verificare che l'antenna sia progettata per operare sulla banda CB a 27 MHz.
- Utilizzare esclusivamente antenne compatibili con questa frequenza, possibilmente già tarate o facilmente regolabili.
- Una corretta taratura è essenziale per evitare perdite di segnale e per proteggere il dispositivo da danni dovuti a riflessioni di potenza.

### Posizionamento ottimale dell'antenna

Per garantire una trasmissione efficace e ridurre le interferenze, il posizionamento dell'antenna riveste un'importanza fondamentale:

- Installare l'antenna il più lontano possibile da altre antenne, strutture metalliche, impianti elettrici o dispositivi elettronici che possano causare interferenze.
- Nei veicoli, la posizione ideale è il punto più alto possibile, come il centro del tetto, che permette la massima propagazione del segnale.
- L'antenna deve essere montata su una superficie metallica sufficientemente ampia per garantire un efficace piano di massa.

**Nota tecnica:**

*Se il veicolo è realizzato in materiali non conduttivi (es. vetroresina, plastica o è dotato di accessori come deflettori), è necessario utilizzare antenne progettate per funzionare senza piano di massa.*

### Verifica tramite misuratore SWR

Per valutare l'efficienza del sistema d'antenna e assicurarsi che le onde radio vengano trasmesse correttamente, è indispensabile l'utilizzo di un misuratore di onde stazionarie (SWR meter).

Collegare il misuratore SWR tra la radio e l'antenna, seguendo le indicazioni del produttore dello strumento.

Eseguire la misura trasmettendo brevemente e rilevando il valore di SWR:

- **Il valore ideale** del rapporto SWR deve essere il più vicino possibile a 1:1
- **Il valore massimo** accettabile non deve superare 2:1
- Un valore SWR superiore a 2 indica un problema nel sistema antenna e può causare un rendimento scarso o persino danni al trasmettitore. In questo caso è necessario:
  - Verificare l'integrità del cavo coassiale.
  - Esaminare le connessioni: assicurarsi che i connettori siano ben serrati e privi di ossidazione.
  - Valutare la messa a massa del sistema.

#### Precauzioni

- *Non trasmettere mai senza antenna collegata.*
- *Utilizzare solo antenne adeguatamente sintonizzate e di buona qualità.*
- *Non utilizzare cavi coassiali danneggiati.*

## FUNZIONAMENTO

### Accensione/spengimento e regolazione del volume

Ruotare la **manopola PWR/VOL** in senso orario per accendere il CB.

Dopo aver acceso il dispositivo, ruotare la **manopola PWR/VOL** in senso orario o antiorario per regolare il volume secondo le proprie preferenze.

Per spegnere la radio, ruotare completamente la **manopola PWR/VOL** in senso antiorario fino a sentire un "click", che indica l'arresto dell'apparecchio.

### Tipi di modulazione (AM/FM)

Il dispositivo consente di selezionare la modalità di modulazione AM (Ampiezza Modulata) o FM (Frequenza Modulata), a seconda delle preferenze d'ascolto o delle esigenze di compatibilità.

#### Selezione modalità:

- Premere brevemente il **pulsante AM/FM** per passare da una modalità all'altra.
- La modalità selezionata verrà indicata sul display LCD.

#### Selezione canale

Il dispositivo consente la comunicazione su più canali. Per garantire il corretto collegamento tra due o più dispositivi, tutti devono essere sintonizzati sullo stesso canale.

#### Procedura per la selezione del canale:

- Accendere il dispositivo ruotando la **manopola PWR/VOL** in senso orario.
- Utilizzando i pulsanti ▲/▼ sul microfono scorrere tra i canali disponibili fino a quello desiderato.
- Il numero del canale selezionato verrà mostrato sullo schermo LCD.

### Suggerimento:

Per evitare interferenze, scegliere un canale meno utilizzato.

### Regolazione Squelch

Lo Squelch è una funzione fondamentale che consente di eliminare i rumori di fondo quando non viene ricevuto alcun segnale. Regolando correttamente il livello di Squelch, è possibile migliorare la qualità dell'ascolto, evitando fastidiosi fruscii in assenza di trasmissioni.

Al primo avvio, il dispositivo è configurato di default con la modalità Squelch automatico (ASQ) impostata sul livello 03.

#### Per modificare la modalità di Squelch:

- Tenere premuto il **pulsante SQ** per circa 2 secondi.
- Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per aumentare o diminuire il livello.
- Una volta selezionato il livello desiderato, è possibile:
  - Premere il **pulsante PTT** (Push-to-Talk) per confermare immediatamente la scelta,
  - Oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

Sul display, in basso a destra, comparirà l'indicazione della modalità attiva, che ciclerà tra le seguenti opzioni:

- **ASQ** – Squelch automatico
- **MON** – Monitor
- **SQL** – Squelch analogico

Una volta selezionata la modalità desiderata, è possibile modificarne il livello nel seguente modo:

1. Premere brevemente il **pulsante SQ** per accedere alla regolazione del livello.
2. Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per aumentare o diminuire il livello.
3. Una volta selezionato il livello desiderato, è possibile:
4. Premere il **pulsante PTT** (Push-to-Talk) per confermare immediatamente la scelta, oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

#### Livelli disponibili per ciascuna modalità

Le opzioni di livello variano in base alla modalità di Squelch attiva:

- **MON** (Monitor): modalità di ascolto continuo, non prevede livelli regolabili.
- **SQL** (Analog Squelch): consente la regolazione su 10 livelli, da 01 (soglia bassa) a 10 (soglia alta).
- **ASQ** (Automatic Squelch): permette la selezione tra 5 livelli automatici, ottimizzati per adattarsi alle condizioni ambientali.

### Canale di emergenza

Il dispositivo è dotato di una funzione di accesso rapido ai canali di emergenza, appositamente predisposta per permettere comunicazioni immediate in situazioni critiche o di emergenza.

I canali 9 e 19 sono standard internazionali comunemente utilizzati nelle bande CB per richieste di soccorso o comunicazioni prioritarie:

- **Canale 9:** riservato tradizionalmente alle chiamate di emergenza e soccorso.
- **Canale 19:** utilizzato frequentemente dai veicoli in movimento (es. camion e mezzi pesanti) per informazioni su traffico, incidenti, condizioni stradali.

Questa funzione consente di selezionare rapidamente uno di questi canali, senza doverli cercare manualmente tra quelli disponibili.

Per accedere rapidamente ai canali di emergenza predefiniti:

1. Premere brevemente il **pulsante 9/19-LOCK** una prima volta per selezionare il **canale 9** (visualizzato lampeggiante sul display).
2. Premere una seconda volta il **pulsante 9/19-LOCK** per passare al **canale 19** (visualizzato lampeggiante sul display).
3. Premere una terza volta il **pulsante 9/19-LOCK** per tornare al canale utilizzato precedentemente.

### Blocco tastiera

La funzione blocco tastiera è progettata per evitare pressioni accidentali dei pulsanti durante il trasporto o l'utilizzo del dispositivo in movimento.

#### Attivazione del blocco tastiera:

- Premere il **pulsante 9/19-LOCK** per 2 secondi.
- A conferma dell'attivazione appare l'icona **0** sullo schermo LCD. Tutti i pulsanti, ad eccezione quello di trasmissione (**pulsante PTT**), accensione/spengimento e volume (**manopola PWR/VOL**) saranno disabilitati.

#### Disattivazione del blocco tastiera:

- Premere il **pulsante 9/19-LOCK** per 2 secondi.
- L'icona **0** scomparirà dal display e tutti i pulsanti torneranno a funzionare normalmente.

#### Suggerimento:

- *In caso di utilizzo in ambienti condivisi, attivare il blocco può impedire modifiche involontarie da parte di utenti non autorizzati.*

### Funzione scansione

La funzione di scansione consente al ricetrasmittitore di monitorare automaticamente tutti i canali disponibili, fermandosi su quelli attivi per facilitare l'ascolto delle comunicazioni in corso. Ciò permette di individuare rapidamente conversazioni senza dover selezionare manualmente ciascun canale.

#### Per attivare questa funzione:

1. Premere brevemente il **pulsante SCAN** fino a quando non compare l'icona **"SC"** sullo schermo.
2. La radio inizierà a scansionare tutti i canali disponibili in sequenza, fermandosi automaticamente su un canale quando rileva una trasmissione attiva.
3. Per fermare la scansione premere brevemente il **pulsante SCAN**.

**Nota:** la scansione riprende dopo la fine della trasmissione premendo ▲/▼, a meno che non venga disattivata manualmente.

Durante la scansione, è possibile modificarne la direzione:

- Premendo il pulsante ▲, la scansione prosegue in avanti (verso i canali con numerazione crescente).
- Premendo il pulsante ▼, la scansione procede all'indietro (verso i canali con numerazione decrescente).

## Doppio canale di utilizzo (Dual Watch – DW)

La funzione Dual Watch consente alla radio di monitorare due canali contemporaneamente, passando automaticamente da uno all'altro per rilevare eventuali trasmissioni attive.

### Per attivare la modalità DW:

1. Premere brevemente il **pulsante DW**. Sul display comparirà l'indicazione **"DW"**, segnalando che la funzione è attiva.
2. La radio inizierà a monitorare alternativamente due canali:
  - il canale attualmente selezionato
  - un secondo canale preimpostato, che può essere modificato tramite il menu delle impostazioni
3. Se su uno dei due canali viene rilevata una trasmissione attiva, la scansione si interromperà automaticamente, permettendo l'ascolto e la trasmissione su quel canale.

### Impostazione del secondo canale

- Di default, il secondo canale della funzione DW è impostato sul canale 10.
- È possibile modificare questo canale accedendo al menu della radio. Le istruzioni dettagliate sono disponibili nel **capitolo "Funzioni Menu"** di questo manuale.

**Nota:** Se la funzione DW è attiva, alcune altre funzioni potrebbero essere temporaneamente limitate (ad esempio la scansione automatica o la selezione manuale del canale). Disattivare la funzione premendo nuovamente il **pulsante DW**.

## Funzione PA (public address)

La funzione PA (Public Address) consente di utilizzare la radio come amplificatore audio esterno, trasformandola in un sistema di comunicazione vocale ad alta potenza.

### Per attivare la modalità PA:

1. Tenere premuto il **pulsante MENU/PA** per circa 2 secondi. Sul display verrà visualizzata l'indicazione che conferma l'attivazione della modalità PA.
2. Collegare un altoparlante esterno (non incluso) all'apposita presa posteriore della radio, contrassegnata con la dicitura PA.
3. Una volta attivata, qualsiasi trasmissione vocale tramite il microfono verrà emessa direttamente dall'altoparlante esterno, amplificata, senza essere inviata via radio.

### Note operative

- In modalità PA, la radio non trasmette né riceve segnali radio perché dedicata esclusivamente all'amplificazione del segnale vocale.
- Per disattivare la funzione PA e tornare alla modalità normale, premere nuovamente il **pulsante MENU/PA** per 2 secondi.
- Assicurarsi che l'altoparlante esterno sia correttamente collegato e compatibile in termini di impedenza e potenza con le specifiche tecniche della radio.

**Importante:** Non utilizzare la funzione PA senza un altoparlante collegato, poiché ciò potrebbe danneggiare il circuito di uscita audio del dispositivo.

## Collegamento di un altoparlante esterno

Il dispositivo è dotato di una presa jack mono da 3,5 mm situata sul retro dell'unità, che consente il collegamento di un altoparlante esterno.

Quando lo spinotto dell'altoparlante esterno viene inserito, il dispositivo rileva au-

tomaticamente la connessione e disattiva l'altoparlante interno, deviando l'uscita audio verso l'altoparlante collegato.

### Precauzioni:

- Utilizzare esclusivamente altoparlanti esterni compatibili con le specifiche indicate (Jack 3.5mm, mono).
- Non forzare l'inserimento dello spinotto: accertarsi che il connettore sia inserito correttamente e con delicatezza.
- In caso di assenza di audio, verificare che lo spinotto sia correttamente collegato e che l'altoparlante esterno sia funzionante.
- Per il ripristino dell'audio sullo speaker integrato, rimuovere semplicemente lo spinotto dell'altoparlante esterno.

## Modifica dello standard CB (selezione della banda di frequenza)

Il ricetrasmittitore è progettato per operare su più bande di frequenza, in conformità alle normative vigenti nei diversi Paesi.

Poiché ogni nazione può adottare specifici standard CB che regolano frequenze, potenze di trasmissione e modalità di modulazione (AM/FM), è fondamentale configurare correttamente la radio prima dell'uso, in modo da rispettare le leggi locali ed evitare interferenze o sanzioni.

Questa funzione consente di selezionare manualmente la banda di frequenza corrispondente allo standard del Paese in cui ci si trova, garantendo la compatibilità e la legalità dell'utilizzo dell'apparato.

La procedura di selezione è semplice e guidata, e permette all'utente di modificare la banda direttamente dal dispositivo, senza necessità di software esterni.

### Procedura di impostazione:

- Tieni premuti contemporaneamente i **pulsanti PTT** e **AM/FM**.
- Il display mostrerà lo standard CB attivo (consulta la tabella).
- Usa i pulsanti **▲/▼** sul microfono per selezionare la banda desiderata.
- Premi il **pulsante PTT** per confermare.
- Il display mostrerà la frequenza corrispondente alla banda selezionata.

## Tabella bande di frequenza

Codice	Paese	Bande disponibili
<b>I0</b>	Italia	40 CH AM/FM 4 Watt
<b>I2</b>	Italia	34 CH AM/FM 4 Watt
<b>de</b>	Germania	40 CH AM 4 Watt + 80 CH FM 4 Watt
<b>In</b>	Internazionale	27 CH FM 4 Watt
<b>EU</b>	Europa	40 CH AM/FM – 1 Watt AM / 4 Watt FM
<b>CE</b>	Europa	40 CH FM
<b>UK + I0</b>	Regno unito	40 CH FM (frequenze UK) + 40 CH AM/FM 4 Watt (banda I0)
<b>PL</b>	Polonia	40 CH AM/FM 4 Watt

**Nota:** in banda UK, la pressione breve del **pulsante AM/FM** non ha effetto.

La pressione lunga consente di passare dalla banda UK alla banda I0, nella quale è poi possibile selezionare la modalità AM o FM.

## Ripristino delle Impostazioni di fabbrica

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica è una funzione utile per riportare la radio allo stato originario con cui è stata fornita.

Il reset è particolarmente consigliato nei seguenti casi:

- Malfunzionamenti persistenti o anomali del dispositivo
- Errori di configurazione non facilmente individuabili
- Cambio di utente o utilizzo della radio in un nuovo contesto operativo
- Reimpostazione completa prima della vendita o della cessione del dispositivo

### Procedura di reset:

1. Premere contemporaneamente i **pulsanti PTT** (push-to-talk) e **SQ**.
2. Tenendo premuti entrambi i pulsanti, accende la radio ruotando in senso orario la **manopola PWR/VOL**.
3. Dopo qualche istante, sul display comparirà brevemente la scritta Reset, che conferma l'avvenuto ripristino.

### Attenzione:

- *Tutti i dati e le configurazioni utente verranno definitivamente cancellati.*
- *Assicurarsi di annotare eventuali impostazioni importanti prima di procedere.*
- *Al termine del reset, il dispositivo sarà immediatamente pronto all'uso in modalità EC, conforme agli standard europei CB.*

## FUNZIONI MENU

### Beep tastiera

La funzione Beep Tastiera genera un breve segnale acustico (beep) ogni volta che viene premuto un pulsante sulla radio.

#### Come attivare/disattivare la funzione:

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione e alla voce relativa ai beep della tastiera.
2. Premere il pulsante **▲/▼** per attivare/disattivare l'impostazione (ON, OFF).
3. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

### Roger beep

Al rilascio del **pulsante PTT** (push-to-talk), quindi alla fine di ogni trasmissione, viene emessa una tonalità, che indica al vostro interlocutore che può iniziare a parlare.

Questa funzione è disabilitata di default, ma si può attivare/disattivare nel seguente modo:

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere una seconda volta il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa al Roger beep.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per attivare/disattivare l'impostazione (ON, OFF).
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

### Doppio canale di utilizzo (Dual Watch)

La funzione Dual Watch consente al dispositivo di monitorare due canali alternativamente, offrendo la possibilità di sorvegliare contemporaneamente un canale principale e uno secondario.

#### Come attivare/disattivare la funzione:

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 2 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa alla selezione del canale secondario per la doppia visualizzazione (Dual Watch).
3. Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il canale secondario (da 1 a 40).
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

### VOX

La funzione VOX permette di trasmettere automaticamente la voce senza premere il **pulsante PTT** (push-to-talk). La trasmissione si attiva semplicemente iniziando a parlare nel microfono.

Questo dispositivo ha 5 livelli di Vox (OFF,1,2,3,4,5) selezionabili tramite menù.

Il livello 5 ha la sensibilità VOX più bassa e il livello 1 quella più alta.

#### Come regolare il livello di sensibilità Vox:

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 3 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa al Vox.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il livello desiderato (OFF,1,2,3,4,5).
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo

- i quali la selezione verrà automaticamente salvata.
5. A conferma dell'attivazione apparirà l'icona 30 sullo schermo LCD.

#### **Suggerimento:**

*In ambienti rumorosi, utilizzare un livello di sensibilità più basso per evitare attivazioni non desiderate.*

### **Impostazione ritardo VOX (VOX delay)**

La funzione ritardo VOX è strettamente collegata all'attivazione della trasmissione automatica VOX (Voice Operate Transmission).

Questo parametro determina il tempo che deve trascorrere dopo la fine del parlato prima che la trasmissione venga interrotta, evitando che brevi pause nella conversazione interrompano la comunicazione in modo prematuro.

#### **Sono disponibili 3 livelli di ritardo:**

- **Livello 1:** Ritardo breve
- **Livello 2:** Ritardo medio
- **Livello 3:** Ritardo lungo

#### **Come regolare il livello di ritardo del Vox:**

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 4 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa al ritardo del Vox.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il livello desiderato (1,2,3).
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

### **Controllo guadagno (Gain – RF attenuazione)**

Il dispositivo è dotato di una funzione di regolazione del guadagno (RF Gain), che consente di ridurre la sensibilità del ricevitore e migliorare la qualità dell'ascolto anche in presenza di segnali molto forti.

Questa modalità consente una gestione avanzata del controllo del segnale ricevuto, offrendo all'utente un controllo preciso sul comportamento del ricevitore, attraverso 7 livelli digitali di attenuazione preimpostati.

- **Livello 1** = attenuazione minima (massima sensibilità)
- **Livello 7** = attenuazione massima (minima sensibilità)

Maggiore è il livello impostato, più forte dovrà essere il segnale in ingresso per essere ricevuto correttamente.

#### **Procedura di impostazione:**

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 5 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa controllo di guadagno.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il livello desiderato (OFF,1,2,3,4,5,6,7).
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

#### **Suggerimento:**

- *Una regolazione eccessiva del guadagno (es. livello 7) può impedire la ricezione di segnali legittimi, specialmente se provenienti da stazioni più distanti con potenza inferiore.*
- *Verificare sempre il corretto equilibrio tra qualità audio e portata operativa.*

### **Selezione del colore della retroilluminazione**

Questa funzione consente di personalizzare il colore della retroilluminazione dello schermo LCD, permettendo una maggiore adattabilità alle preferenze dell'utente e alle condizioni di utilizzo.

Sono disponibili 7 colori selezionabili:

- Blu (default)
- Verde
- Rosso
- Ciano
- Viola
- Giallo
- Azzurro

#### **Procedura di impostazione:**

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 6 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa alla selezione del colore della retroilluminazione.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il colore desiderato.
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

#### **Suggerimento d'uso:**

- *In ambienti bui, colori come rosso o viola riducono l'abbagliamento e sono meno stancanti per la vista.*
- *In ambienti luminosi, colori come giallo o azzurro possono offrire un maggiore contrasto.*

### **Retroilluminazione temporizzata**

La funzione di retroilluminazione temporizzata consente di illuminare automaticamente il display per un periodo limitato ogni volta che si preme un pulsante o si riceve una trasmissione.

#### **Come attivare/disattivare la funzione:**

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 7 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa alla retroilluminazione temporizzata.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per attivare/disattivare l'impostazione (ON, OFF).
4. Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

### **Regolazione dell'intensità della retroilluminazione**

Questa funzione consente di regolare l'intensità luminosa dello schermo LCD, per migliorarne la visibilità in diverse condizioni ambientali.

È possibile scegliere tra 3 livelli di intensità:

- **Basso:** retroilluminazione minima.
- **Medio:** impostazione predefinita.
- **Alto:** retroilluminazione massima.

#### **Procedura di regolazione:**

1. Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
2. Premere 8 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa all'intensità della retroilluminazione.
3. Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il livello desiderato (LOW, MED, HI).

- Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

#### Suggerimento

- È consigliato utilizzare il livello più basso in condizioni di scarsa luminosità per ridurre l'affaticamento visivo.
- Se si utilizza la radio alla luce diretta del sole o in ambienti molto illuminati, selezionare il livello più alto per una lettura chiara del display.

#### Modalità di uscita dell'audio

Il dispositivo consente di selezionare la sorgente di uscita audio, in base alle preferenze operative o all'ambiente di utilizzo. Sono disponibili tre modalità:

- ALL** (predefinita): l'audio viene emesso sia dall'altoparlante integrato del corpo radio sia da quello del microfono.
- MAIN**: l'audio viene emesso solo dall'altoparlante del corpo radio.
- HAND**: l'audio viene emesso solo dall'altoparlante del microfono.

#### Procedura di regolazione:

- Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
- Premere 9 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa alla modalità di uscita audio.
- Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare la modalità di uscita desiderata (ALL, MAIN, HAND).
- Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

**Nota:** La scelta della modalità può influire sulla chiarezza dell'audio in ambienti rumorosi o sull'esperienza d'uso in base alla posizione del microfono.

#### Cancellazione del rumore automatica (ANC)

Il dispositivo è dotato della funzione cancellazione del rumore automatica, progettata per migliorare significativamente la qualità della trasmissione vocale, soprattutto in ambienti rumorosi o in movimento.

Questa tecnologia filtra attivamente i rumori ambientali indesiderati, permettendo di trasmettere un segnale vocale più chiaro, pulito e intelligibile all'interlocutore.

#### Procedura di impostazione:

- Premere brevemente il **pulsante MENU/PA** per accedere al menu di configurazione.
- Premere 10 volte il **pulsante MENU/PA** per raggiungere la voce relativa alla cancellazione automatica del rumore.
- Premere il pulsante **▲/▼** per attivare/disattivare l'impostazione (ON, OFF).
- Premere il **pulsante PTT** per confermare oppure attendere alcuni secondi, dopo i quali la selezione verrà automaticamente salvata.

#### Precauzioni:

- Evitare di coprire i fori del microfono secondario per non compromettere la soppressione del rumore.
- In ambienti estremamente silenziosi, la funzione di cancellazione del rumore automatica può non apportare benefici evidenti ed è possibile disattivarla se non necessaria.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Gamma di frequenza*</b>	26.565-27.99125 MHz
<b>Dimensioni</b>	110x105x27mm
<b>Peso</b>	545 g
<b>Tensione di alimentazione</b>	12 V
<b>Consumo max.</b>	2A
<b>Gamma di temperatura d'uso</b>	da -10 a +55 °C
<b>Presa per l'antenna</b>	UHF, SO-239
<b>Errore di frequenza</b>	< +/- 300 Hz
<b>Potenza TX</b>	4 Watt
<b>Ciclo di utilizzo (% su 1 ora)</b>	TX 5% / RX 5% / Stand-by 90%
<b>Emissioni spurie</b>	< 4 nW (-54 dBm)
<b>Potenza canali adiacenti</b>	<20 µW
<b>Deviazione FM</b>	1,9 kHz
<b>Indice di modulazione AM</b>	85-90%
<b>Sensibilità RX</b>	migliore di 1 µV
<b>Scarto immagine</b>	70 dB
<b>Scarto canale adiacente</b>	60 dB
<b>Doppia uscita audio</b>	3 Watt (8 Ohm) corpo radio 2 Watt (16 Ohm) microfono
<b>Risposta in frequenza</b>	300-3000 Hz

\*considerando tutte le bande di frequenza europee approvate.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Un dispositivo di sezionamento adatto deve essere previsto nell'impianto elettrico. Tale dispositivo deve disconnettere entrambi i poli simultaneamente.



**MIDLAND<sup>®</sup>**